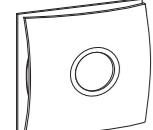


## ARGUS Standard



CCTR1P002 / CCTR1PA02 /

CCTR1PB02 / CCT56P002

\*1

2 x

2 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

1 x

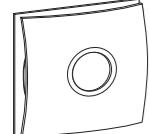
1 x

1 x

1 x

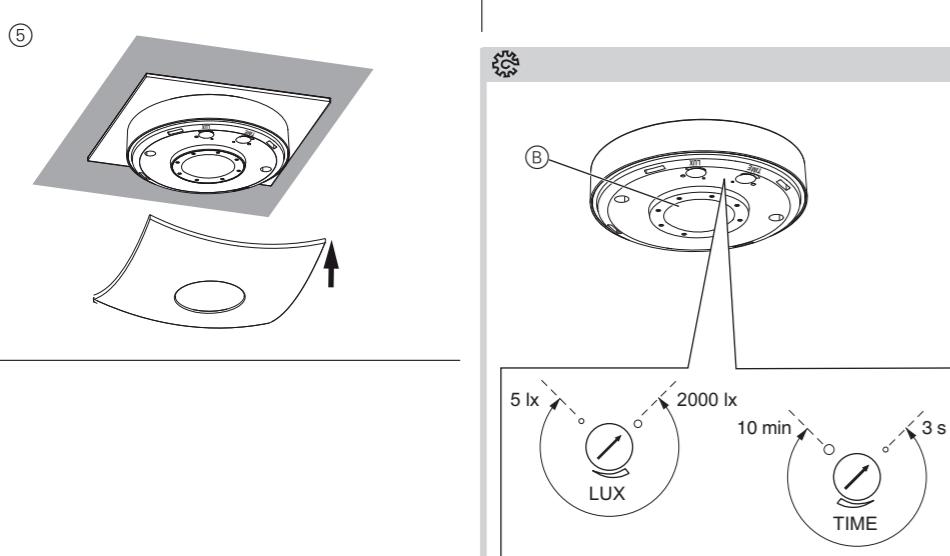
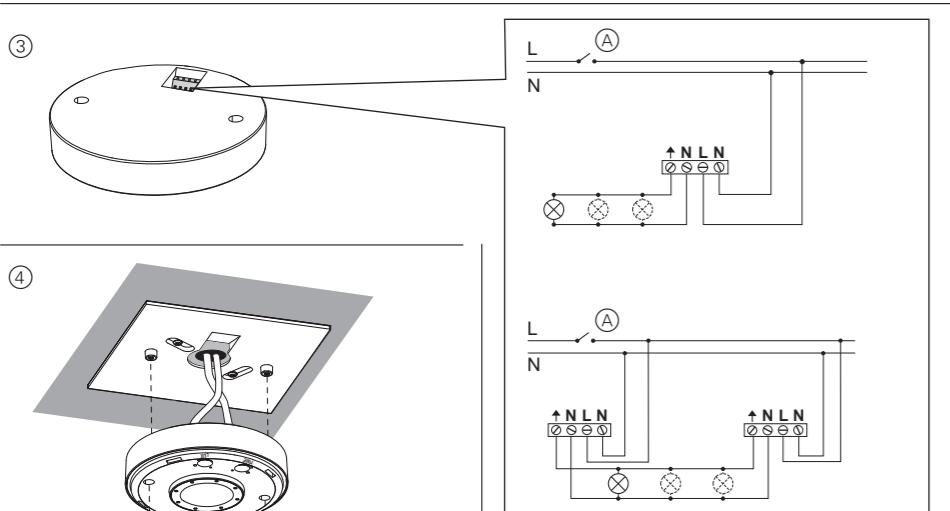
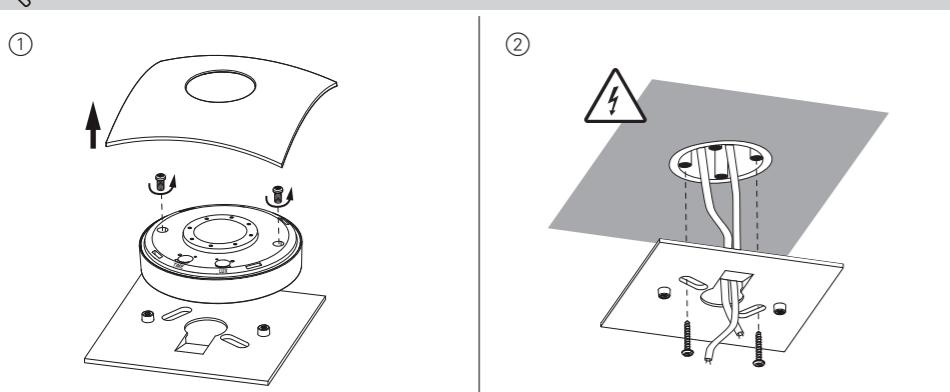
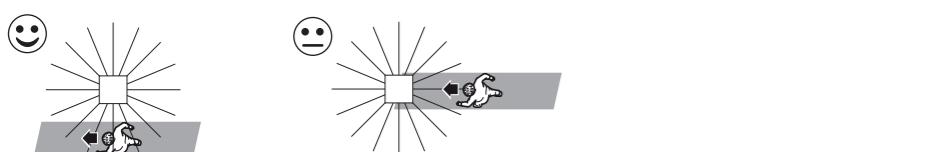
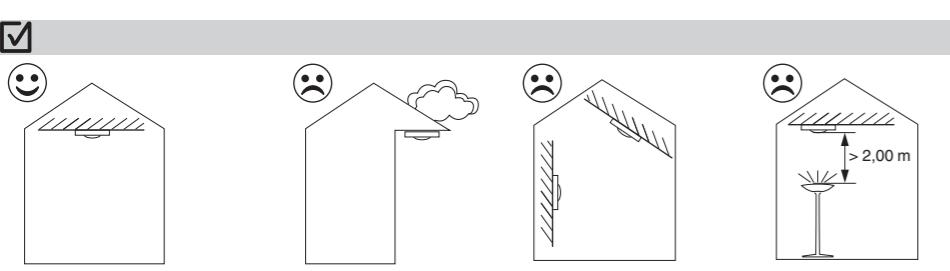
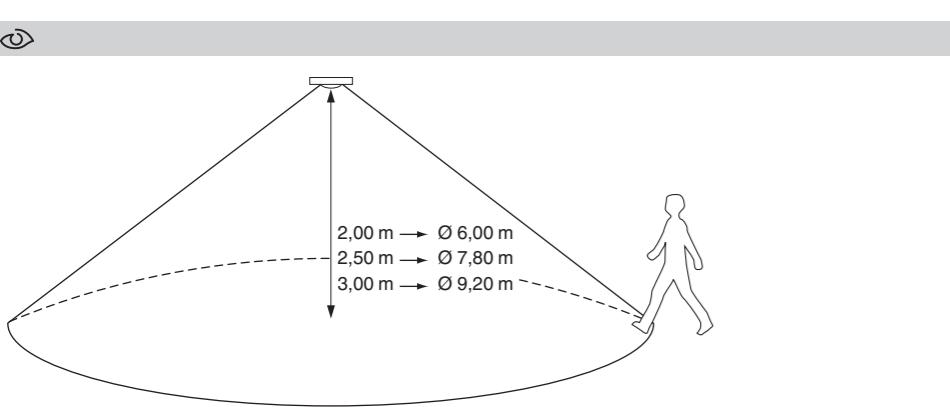
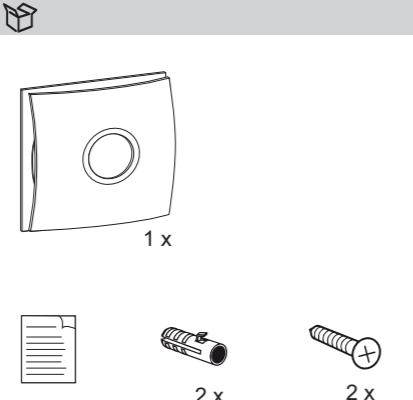
1 x

## ARGUS Standard



CCTR1P002 / CCTR1PA02 /

CCTR1PB02 / CCT56P002

Instrukcja użytkowania  
Czujnik ruchu PIR do zastosowania wewnętrz pomieszczeń

## Zachowanie bezpieczeństwa

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**  
Ryzyko poważnego uszkodzeniaienia mienia i obrażeń ciała, np. po powodziego pożaru lub porażenia prądem wynikającego z wadliwej instalacji elektrycznej.  
Bezpieczeństwo instalacji elektrycznej można zapewnić wyłącznie wtedy, gdy osoba przeprowadzająca instalację może udowodnić posiadanie podstawowej wiedzy w następujących dziedzinach:  

- Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych
- Łączenie kółek urządzeń elektrycznych
- Montaż okablowania elektrycznego
- Instalacje elektryczne na zewnątrz budynków

Takie umiejętności i doświadczenie zwykle posiada jedynie wykwalifikowany specjalista, który przeszedł szkolenie w dziedzinie technologii instalacji elektrycznych. Jeśli te wymogi minimalne nie zostaną spełnione lub zostaną w jakikolwiek sposób zlekceważone, użytkownik będzie ponosić wyłącznie odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

## Czujnik ruchu

Standardowy czujnik ruchu ARGUS 360° do zastosowania wewnętrz pomieszczeń (zwany dalej **czujnikiem ruchu**) wykrywa poruszające się źródła ciepła w polu zasięgu detekcji (pasywne czujki podczerwieni) i np. włączając lampę na ustawniony okres czasu. Ustawiony okres czasu jest aktywowany na nowo za każdym razem, gdy wykryto ruch (funkcja wyczekiwania).

W czujniku ruchu można ustawać poziom jasności, dzięki czemu jest on aktywny tylko wówczas, gdy wartość jasności otoczenia jest poniżej określonego poziomu.

Aby uzyskać informacje na temat zasięgu detekcji, zob.

## Wybór miejsca montażu

Czujnik ruchu jest przeznaczony wyłącznie do montażu na sufitach wewnętrz pomieszczeń (np. w biurach, hotelach) w pustce podtynkowej.

W celu zapobiegania przypadkowemu włączeniu czujnika ruchu należy montować w taki sposób, aby w jego zasięgu detekcji nie znajdowały się źródła światła lub ciepła.

Aby zapewnić optymalną detekcję, montować czujnik ruchu bocznie względem kierunku ruchu.

Aby uzyskać informacje na temat miejsca montażu, zob.

## Zgredhja e vendit tē instalimit

Detektor i lēvizjeve destinhotet vetēm pēr montim nē tāvane tē mēdisevē tē brendshme (p.sh. zyra, salia) nē kuti me montim rafsh.

Detektor i lēvizjeve duhet tē instalohet nē mēnry tē atilē qē tē mos kētē burime drīte apo nxētēsē nē zonēn dēklimit, pēr tē shmgur nēzēje tē padēshirura.

Pēr tē garantuar diktin optimāl, instalojeni detektor i lēvizjeve anash dējmit tē lēvizēs.

Pēr informacion nē vendin i instalimit, shikoni

## Instalimi i detektorit tē lēvizjeve

Pēr informacion mbi instalimin, shikoni

Aby uzyskać informacje na temat montażu, zob.

**i** Po włączeniu zasilania czujnika ruchu jest gotowy do działania po ok. 60 s (inicjalizacja). W tym czasie podłączona do czujnika lampa świeci się.

## Testowanie i ustawianie czujnika ruchu

Aby uzyskać informacje na temat elementów obsługowych, zob.

**i** Po włączeniu zasilania czujnika ruchu jest gotowy do działania po ok. 60 s (inicjalizacja). W tym czasie podłączona do czujnika lampa świeci się.

## Testimi dha konfigurimi i detektorit tē lēvizjeve

Pēr informacion mbi elementet i funkcionimit, shikoni

## Testimi

- Ustawić wartość progową jasności na 2000 lx.
- Ustawić czas przełączania na 3 s.
- Przejść przez pole zasięgu detekcji i sprawdzić, czy czujnik ruchu załącza się w odpowiedni sposób.
- W razie potrzeby ponownie ustawić zasięg detekcji czujnika ruchu.

## Ustawienie

- Ustawić wartości progowe jasności: 5 lx = ciemność; 2000 lx = światło dzienne
- Ustawić wybrany czas przełączania.

## Obsługa czujnika ruchu

Czujnik ruchu jest wyposażony w dwa tryby działania:

- Tryb automatyczny
- Tryb obsługiręcznej

## Tryb automatyczny

Czujnik ruchu przełącza się na tryb automatyczny po fazie rozruchu.

Czerwona dioda LED (B) w polu zasięgu czujnika ruchu wskazuje status.

- Wyl:** Zbyt duża jasność otoczenia lub nie wykryto ruchu.
- Wl:** Wykryto ruch.

## Obsługaręczna

W trybie obsługiręcznej podłączona lampa pozostaje włączona przez 6 godzin. Po tym czasie czujnik ruchu automatycznie przełącza się z powrotem na tryb automatyczny.

## Aktywacja trybu obsługiręcznej na 6 godzin za pomocą łącznika (A):

- włączyc na 1 s
- włączyc na 1 s
- włączyc na 1 s
- włączyc ponownie.

## Dezaktywacja trybu obsługiręcznej na 6 godzin za pomocą łącznika (A):

- włączyc na 1 s
- włączyc ponownie.

**i** Jeśli czasz naciskania i odczekiwania nie są równe 1 s (są krótsze lub dłuższe), aktywacja trybu obsługiręcznej może nie zostać przeprowadzona. Ustawienia zapisują się w taki sam sposób przy użyciu przycisków normalnie zamkniętych.

## Dane techniczne

Maks. prąd przełączający: 6 A, cos φ = 0,6

Napięcie zasilania: AC 220-240 V, 50 Hz

## Obciążenie

Lampy żarowe: maks. 1000 W

Lampy halogenowe (230 V): maks. 1000 W

Lampy halogenowe niskonapięciowe z:

transformatorem z rdzeniem ferromagnetycznym: maks. 315 VA

transformatorem elektrycznym: maks. 315 VA

Lampy jarzeniowe: maks. 250 VA

Świetlówki kompaktowe: maks. 4 x 23 W

Lampy LED: maks. 200 W

Obszar detekcji: 360° / Ø 7,90 m

Poziom jasności: 5 lx do 2000 lx

Czas przełączania: 3 s do 10 min

Stopień ochrony: IP 20

Bezpiecznik: wyłącznik instalacyjny 10 A

Wytyczne WE: dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/WE

dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE

## Schneider Electric Industries SAS

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta.

[www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)

## Shpugesi i funkcionimit

Detektor lēvizijeje PIR pēr ambiente tē brendshme

## Pēr sigurinē tuaj

**RREZIK**  
Rrezik i dēmtim serioz tē pronēs dhe i lēndim pat personal, p.sh. nē zjarri ose goditja elektrike, pēr shakak tē instalatim elektrik tē gabar.

Instalimi i sigurt elektrik mund tē garantohet vētēm nēse personi nē fjalē ka njohuri bāzē nē fushat ē mēpohste, si:

- Lidhja nē rjetet i instalimit
- Lidhja i disa pajisje elektrike
- Shtrimi i kablovele elektrike
- Instalatim elektrik nē ambiente tē jasthme
- Kēto aftsē dhe kjo pērvēj zakonisit zotērohet vētēm nēga specialistit profesionāl, tē cilēt janē trajnūr nē fushen i teknoloģijē sē instalatim elektrike. Nēse kēto kērksa minimale nuk pērbushen osek nuk merren fare nē konsideratē, ju do tē jeni pērgiegjēs i vētēm pēr cōd dēm material osek pēr cōd lēndim personi.

## Czujnik ruchu

Standardowy czujnik ruchu ARGUS 360° do zastosowania wewnętrz pomieszczeń (zwany dalej **czujnikiem ruchu**) wykrywa poruszające się źródła ciepła w polu zasięgu detekcji (pasywne czujki podczerwieni) i np. włączając lampa na ustawniony okres czasu. Ustawiony okres czasu jest aktywowany na nowo za każdym razem, gdy wykryto ruch (funkcja wyczekiwania).

W czujniku ruchu można ustawać poziom jasności, dzięki czemu jest on aktywny tylko wówczas, gdy wartość jasności otoczenia jest poniżej określonego poziomu.

Aby uzyskać informacje na temat zasięgu detekcji, zob.

## Wybór miejsca montażu

Czujnik ruchu jest przeznaczony wyłącznie do montażu na sufitach wewnętrz pomieszczeń (np. w biurach, hotelach) w pustce podtynkowej.

W celu zapobiegania przypadkowemu włączeniu czujnika ruchu należy montować w taki sposób, aby w jego zasięgu detekcji nie znajdowały się źródła światła lub ciepła.

Aby zapewnić optymalną detekcję, montować czujnik ruchu bocznie względem kierunku ruchu.

Aby uzyskać informacje na temat miejsca montażu, zob.

## Zgredhja e vendit tē instalimit

Detektor i lēvizjeve destinhotet vetēm pēr montim nē tāvane tē mēdisevē tē brendshme (p.sh. zyra, salia) nē kuti me montim rafsh.

Detektor i lēvizjeve duhet tē instalohet nē mēnry tē atilē qē tē mos kētē burime drīte apo nxētēsē nē zonēn dēklimit, pēr tē shmgur nēzēje tē padēshirura.

Pēr tē garantuar diktin optimāl, instalojeni detektor i lēvizjeve anash dējmit tē lēvizēs.

Pēr informacion nē vendin i instalimit, shikoni

## Instalimi i detektorit tē lēvizjeve

Pēr informacion mbi instalimin, shikoni

Aby uzyskać informacje na temat montażu, zob.

**i** Po włączeniu zasilania czujnika ruchu jest gotowy do działania po ok. 60 s (inicjalizacja). W tym czasie podłączona do czujnika lampa świeci się.

## Testimi dha konfigurimi i detektorit tē lēvizjeve

Pēr informacion mbi elementet i funkcionimit, shikoni

## Testimi

- Caktori kufirin i ndrīcimit nē 2000 lx.
- Caktori kohēzgajtien i kufirit nē 3 sek.
- Lēvizi pērgjatē zonēs sē dēklimit dhe kontrolloni nēse detektori i lēvizēs ndizet siu dēhet.
- Ridējvizoni detektori i lēvizēs nēse ēshtē i nevojshme.

## Konfigurimi

- Caktori kufirin i dēshiruar tē ndrīcimit: 5 lx = erēsirē; 2000 lx = dritē natyrale
- Caktori kohēzgajtien i dēshiruar tē kufirit.

## Detektori i lēvizjeve nē funkcionim

Detektor i lēvizjeve ka dy modalitet funkcionimi:

- Modaliteti automatik
- Funkcionimi manual

## Modaliteti automatik

Detektor i lēvizjeve ēshtē nē modalitet automatik pas fāzē sē ngrohjes.

Nēse LED i kug (B) nē rezen i lēvizēs sē sensorit tē detektori tē lēvizēs tēngjendien.

- Fik:** Ndrīcimi i mijedist shumē i lartē ose nuk w diktua lēviz